

LE CHANCYLIEN

Septembre 2016 – Edition 33

www.chancy.ch



La commune la plus à l'ouest de la Suisse

Sommaire

• L'Edito — Reynald Hugon, Adjoint	2	– Nouvelles des travaux	18
• La politique à Chancy	3-5	– Centre de formation de Pô	19
– Conseil municipal — les séances de janvier à août 2016	3	– La Bibliothèque	20
– Les Commissions communiquent	4-5	– Le Jardin Robinson	22-24
• Chancy Kids NOUVEAUTÉ	6-9	– Une stagiaire à la mairie	25
• La Fête des voisins	10	• Notre dossier	26-28
• Les Promotions	11	– Des journaliste du Foyer Handicap	26
• Le 1er août	12	– L'APE par Synergies	27-28
• Les BrunChancy	13	• Chancy Info	29-35
• La Journée propreté	14	– Agenda	29
• Les Aînés de Chancy	15-16	– Les haies de Chancy	30
• Chancy en histoire NOUVEAUTÉ	17	– Message à nos amis les chiens	31
• Evénements en bref	18-25	– CAP Emploi	33
		• Renseignements utiles	36





EDITORIAL



Une année déjà !

Chères Chancynoises et chers Chancynois,

Avec mes deux collègues Patrick Bouvier, Maire et Xavier Beuchat, Adjoint, rodés à l'écriture de l'édito avec brio, me voilà face à cet exercice pour la première fois. En charge depuis une année, par délégation de Monsieur le Maire, des dicastères de la communication, du social, de la culture, des sports, des loisirs et de la sécurité, il m'a fallu un temps d'adaptation pour revêtir ce nouveau costume après celui de Conseiller municipal durant 8 ans. A ce sujet, je tiens à remercier sincèrement mes deux camarades ainsi que l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de la Commune pour leur accueil et disponibilité qui m'ont grandement facilité la tâche.

Cela fait 18 ans que ma famille s'est installée à Chancy où elle a pu s'y épanouir en fréquentant et bénéficiant d'une très grande partie « des prestations » à disposition de la population. Cette période nous a permis d'apprécier notre environnement privilégié à la campagne et ainsi de partager avec les habitant-e-s une atmosphère villageoise encore à taille humaine. L'évolution des modes de vie actuels nous conduit malheureusement vers l'individualisme plutôt que vers le partage.

Chancy a connu un développement démographique exceptionnel et sa population a ainsi progressé de plus de 60%, franchissant le cap des 1'000 habitants en 2007 pour atteindre les 1'630 âmes à fin mars 2016. Aujourd'hui, nous avons la particularité d'être la commune genevoise qui a la plus grande proportion de jeunes de moins de 20 ans, soit 31% de la population, mais aussi la plus faible, soit 10% de ses habitants âgés de plus de 65 ans.

Ma nouvelle activité m'a permis de découvrir la partie discrète mais combien importante de la mise en œuvre de toutes les ressources nécessaires pour faire fonctionner et donner une vie de qualité à notre village. En complément

des employés communaux, des Conseillers municipaux, des Autorités communales, je me permets de citer les nombreuses associations et organisations qui l'animent comme : l'Association des parents d'élèves, la Bibliothèque, la Chancylenne, Opikanoa, les Pompiers, l'Amicale des pompiers, Archi-cultures, les Crocolions, l'Ensemble de cuivres Chancy-Collonges, le Groupement sportif, le Restaurant scolaire, Zone 51.

Au début de législature en juin 2015, le Conseil municipal a été renouvelé à plus de 50%, soit 7 conseillers sur 13 et dans les deux commissions avec lesquelles je collabore, les deux tiers des commissaires ont été nouvellement élus. Après cette première année de collaboration, je peux vous assurer qu'ils s'engagent tous personnellement et sont très motivés pour mettre à disposition leur énergie au service de la Commune. Vous avez certainement déjà pu apprécier, entre autres, le renouveau du journal « le ChancyLien » qui en est à sa troisième parution. Chancy est une petite commune et devra se contenter d'une structure locale légère encore pour longtemps. Avec une population impliquée qui se connaît, se respecte et s'apprécie, le potentiel de développer une convivialité et une solidarité locale est très appréciable.

Chères Chancynoises et chers Chancynois, renseignez-vous sur ce que fait déjà la Commune pour vous et participez à la vie locale. Et surtout, prenez aussi le temps de vous dire « que puis-je faire pour ma Commune? ». Aux côtés de mes collègues, je m'engage à être à votre écoute et à soutenir toutes les bonnes volontés disposées à s'investir pour continuer à dynamiser la vie communale.



Reynald Hugon, Adjoint

... accepté la proposition relative à la constitution d'une **servitude d'usage extérieur et accès à la déchetterie** sise sur la parcelle n° 3613 au profit de la Commune,

... accepté la proposition relative au **réaménagement des chemins des Raclerets et de Champlong, ainsi qu'au remplacement d'un tronçon de collecteur d'eaux pluviales et au chemisage du collecteur d'eaux usées** situés au chemin des Raclerets,

... accepté la proposition relative au **projet de plan d'extraction n° PE 01-2010**, communes d'Avully et de Chancy, lieux-dits « Ronzier, Combes, Ferrage et Noyers Léonard », enquête publique n° SCG-21,

... accepté la proposition relative à **l'approbation du compte de fonctionnement, du compte d'investissement, du financement des investissements, du compte de variation de la fortune et du bilan 2015**,

... accepté la proposition relative à **l'approbation des**

crédits budgétaires supplémentaires 2015 et les moyens de les couvrir,

... accepté la proposition relative au **réaménagement des espaces attenants au groupe scolaire et du tronçon du chemin de la Ruelle** compris entre la salle communale et la route de Bellegarde,

... accepté la proposition relative au **crédit de construction pour la rénovation de l'immeuble communal** sis route de Bellegarde 18, 20, 22,

*Séances de janvier à août 2016.

Les prochaines séances du Conseil municipal sont prévues aux dates suivantes:

- 20 septembre 2016
- 18 octobre 2016
- 15 novembre 2016
- 13 décembre 2016

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site Internet de la Commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie politique », « Conseil municipal », « procès-verbaux ».



Journal communal



Du résumé des décisions prises par le Conseil municipal aux petites annonces, en passant par les articles de nos écrivains en herbe sur la vie de la Commune, sans oublier les photos des événements, notre journal vous informe de tout (et de rien ...) et surtout reste un lien entre Chancinois et Chancinoises.

Il est distribué sous forme de "tous-ménages".

Une idée d'article ? N'hésitez pas à nous transmettre votre prose ou vos suggestions, soit via l'adresse mail

chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch, soit en déposant simplement la version papier dans la boîte aux lettres de la Mairie.

Pour consulter les archives journalistiques, rendez-vous sur le site Internet de la commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie pratique », « publications ».

LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, SPORTS ET LOISIRS

De multiples projets occupent vos Conseillers dans cette commission aux sujets pourtant moins graves que les finances !

Cependant comme nous avons à cœur de dynamiser notre village, les idées ne manquent pas et les cerveaux tournent à plein régime.

Sur cette première année, notre fer de lance a été notre partenariat avec Nihed Tilouche et son travail de Bachelor pour la Haute Ecole Travail Social : Trait d'Union. Ou comment créer un lien intergénérationnel dans notre village ?

Nous profitons de cet article pour remercier chaleureusement toutes les personnes, enthousiastes ou non, qui ont répondu massivement au questionnaire envoyé à ce propos.

Après une première rencontre fructueuse entre nos jeunes et nos dynamiques sexagénaires ou plus, le partage a révélé de magnifiques ressources et surtout une authentique envie d'en finir avec le clivage générationnel.

Quelques binômes ou trinômes ont vu le jour permettant l'échange de compétences diverses : informatique, jardinage, gardiennage.

Nous ne sommes qu'à l'aube de cet élan de soutien et de solidarité mutuel, la commission réfléchit à un

moyen de communication accessible au plus grand nombre pour favoriser ces partages.

La commission s'associe aussi beaucoup avec celle de la communication et des relations publiques. Pour exemple la co-rédaction de notre tout-ménage sur nos amis canins.

Cet automne verra l'avènement de l'attribution d'un Mérite Chancinois lors du traditionnel repas offert aux multiples bonnes volontés salariées ou non de la Commune.

Les projets visant à cultiver l'art du bien vivre ensemble ne manquent pas.

Les membres de la commission, loin d'être à court d'envies, continueront donc et ne manqueront pas de vous communiquer l'avancement ou l'aboutissement de leurs travaux.



Pour la commission:
Isabelle Giannattasio
Présidente



LA COMMISSION DES RELATIONS PUBLIQUES ET DE LA COMMUNICATION

Sans cesse en pleine recherche d'idées pour vous donner du plaisir à lire le ChancyLien, la commission a proposé de réserver un espace dédié à tous les enfants de Chancy pour les impliquer dans l'action citoyenne.

Pourquoi ne pourraient-ils pas aussi lire le ChancyLien? Le journal communal doit être partagé et lu par toutes les générations de notre Commune.

Dans ce nouveau numéro vous trouverez donc des pages nommées Chancy Kids. Les enfants pourront retrouver des articles, des reportages réalisés par nos petits journalistes en herbe, des portraits d'enfants du monde entier, des recettes, des jeux...

Nous espérons donc recevoir des articles écrits par vos enfants sur des sujets qui les passionnent (jeux, recettes, etc.), qui les préoccupent, et qu'ils puissent faire partager leurs envies d'actions pour la Commune.

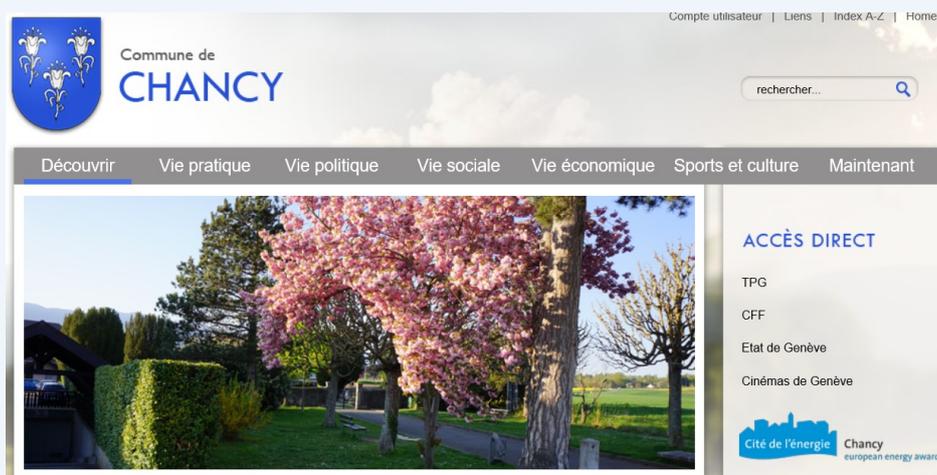
Dans notre prochain numéro, un voire deux articles seront sélectionnés par la commission et publiés.

Alors à vos plumes les enfants! Devenez des reporters-journalistes et envoyez vos articles à l'adresse mail chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch ou déposez-les dans la boîte aux lettres de la Mairie. N'oubliez pas de mettre vos nom et prénom pour que nous puissions vous contacter.

Pour la commission:



Chantal Dubelly-Hatinguais
Présidente



Le site Internet de la Commune, un outil de communication mis à jour régulièrement. Vous y trouverez toutes les photos des événements, les informations locales, les dates à ne pas oublier.



SPAGHETTIS AU SAUMON ET PETITS POIS

RECETTE À PARTIR DE 6 ANS

Les spaghettis au saumon et petits pois se préparent en 10 minutes ! Une recette express pour les soirs où on n'a pas trop le temps et facile à réaliser avec les enfants.

Temps de préparation: 10 minutes

Temps de cuisson: 10 minutes

INGRÉDIENTS

- 200g de spaghetti
- 4 tranches de saumon fumé
- 30cl de crème fraîche épaisse
- 200g de petits pois surgelés
- Sel et poivre

1. Faites bouillir de l'eau dans une grande casserole. Plongez-y les pâtes et les petits pois surgelés. Laisser cuire selon les instructions sur le paquet.
2. Pendant ce temps, découpez les tranches de saumon fumé en carrés.
3. Lorsque les pâtes et les petits pois sont cuits, égouttez-les.
4. Servez les pâtes et les pois dans un grand plat, ajoutez la crème fraîche et le saumon. La chaleur des pâtes fait fondre la crème et réchauffe le saumon... Mélangez délicatement et servez aussitôt !

Bon appétit

LES GRANDES VACANCES

Pourquoi ? Depuis quand ? Le savais-tu ?

Dans les années 1230, le Pape a accordé aux enfants 80 jours de vacances scolaires par année. Ces vacances suivaient en général le calendrier des fêtes religieuses (Noël, Pâques, etc.), sauf pour les grandes vacances d'été qui étaient données afin que les enfants puissent aider dans les travaux agricoles.

En 1950, la moitié des personnes étaient encore des paysans et comme vous pouvez l'imaginer, il faut beaucoup de monde pour récolter les céréales et le raisin.

Alors, les enfants ont vu leurs vacances d'été se prolonger jusqu'à 10 semaines (juillet-août) pour travailler dans les champs.

Aujourd'hui, il y a 5 fois moins de fermes et il y a beaucoup de nouvelles machines. Les enfants ne travaillent plus l'été dans les champs, mais profitent de ces beaux jours pour s'amuser.





Un concours a été lancé pour trouver un nom à la nouvelle place de jeu. Toutes les classes de l'école ont participé.

Après discussion, le nouveau nom de la place de jeu sera:

L'univers des enfants

Bravo à toutes les classes pour votre participation et ces magnifiques noms proposés.



Les enfants du monde

Chancy avec les 6 autres communes de la Champagne aident le Burkina Faso. Le Burkina Faso se situe en Afrique à côté du Bénin.

Il faut savoir que 85% de la population ne sait pas lire, 35% des enfants vont à l'école et seulement 1% des enfants font des études supérieures.

C'est là que notre Association entre en jeu. En 2011 un tracteur et un container sont envoyés. En 2013, un château d'eau solaire et maraîchage ont été créés. Quant à la salle informatique, elle est entièrement installée, elle peut accueillir 13 élèves et 1 professeur.



Ces aides sont importantes pour donner une chance aux enfants du Burkina de pouvoir recevoir une formation et leur assurer un avenir.

Site Internet: www.burkina.ch

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement est un sujet très discuté par les adultes.

Oui mais toi, aimerais-tu t'investir aussi pour protéger notre terre ? Les scientifiques disent que la terre est en danger à cause de la pollution provoquée par l'homme.

Toi aussi tu peux prendre des mesures de protection de l'environnement, voici quelques conseils:

- Trie les déchets, rappelle-toi que certains enfants rêvent de tes jeux ou de tes vieux habits.
- Ne jette pas de déchets dans la nature.
- Ne touche pas les animaux sauvages et encore moins les petits. Leurs parents pourraient les abandonner car ils porteraient alors une odeur humaine.

Ces gestes sont peut-être petits mais ils sont très importants pour protéger notre planète.

Fais-tu autre chose pour protéger notre terre ?

POKEMON GO

Pokémon Go une application qui permet de chasser des pokémon, des créatures virtuelles qui sont cachées dans le monde réel.

Cette application a dépassé Tinder et Whatsapp mais pourquoi un tel succès en si peu de temps ?

Premièrement qu'est-ce que Pokémon Go ? Il s'agit d'un jeu vidéo sur smartphone utilisant la géolocalisation et si on le souhaite, la réalité augmentée. C'est comme un GPS, il affiche une carte avec les rues et des petites créatures à capturer.

On incarne un dresseur de Pokémon (on peut même choisir son style vestimentaire), puis il suffit de se déplacer en marchant dans le décor que nous avons sur notre écran de téléphone.

On a le choix comme dans le bon vieux jeu pokémon entre trois pokémon de départ : Carapuce, Salamèche ou Bulbizarre. Trois types différents eau, feu, plante. (Petite astuce ! Si vous voulez un Pikachu, ne choisissez pas un pokémon de départ et marcher quelques kilomètres et votre Pikachu apparaîtra, vous n'aurez plus qu'à le capturer).

Nous marchons dans Ce monde en voulant attraper tous les pokémon. Quand un pokémon apparaît sur l'application vous n'avez plus qu'à appuyer sur la bestiole en question et vous voilà devant votre combat !



Avec votre écran tactile vous devez envoyer une pokeball, une boule magique rouge et blanche en guise de filet de pêche de monstres de poche. Votre stock de pokeball n'est

pas infini, malheureusement... Pour cela, il y a des pokestop qui sont pris à partir d'endroits spécifiques tels qu'une mairie, une fontaine ou un monument historique. Comme si l'application connaissait chaque petits recoins de votre ville !

Avec les pokestop vous recevez des œufs, il vous faudra

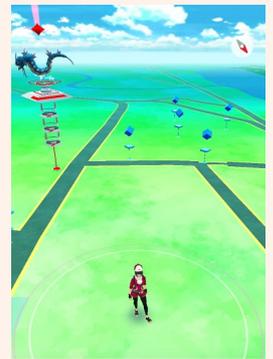
marcher un certain nombre de kilomètres (2, 5 ou 10) pour voir votre œuf éclore et ainsi découvrir votre petite créature !



Quand nous approchons du niveau 5 vous devez choisir une équipe : Rouge (Bravoure), Bleu (Sagesse) ou Jaune (Intuition).

Pourquoi avoir une équipe ? Car il y a des arènes où vous pouvez combattre pour y mettre votre pokémon et gagner des pièces et des poussières !

Les poussières vous permettent de recharger vos petits animaux pour qu'ils deviennent encore plus forts !



Parlons un peu de qui est derrière ce jeu extraordinaire:

c'est le fruit d'une coopération entre Pokémon Company possédant les droits et gérant l'utilisation des célèbres créatures de poche et Niantic.

Cette application ne s'est pas construite en un jour, le commencement a été fait en 2010 avec Google. Il a fallu 5 ans pour que le rêve de notre enfance devienne enfin réalité.

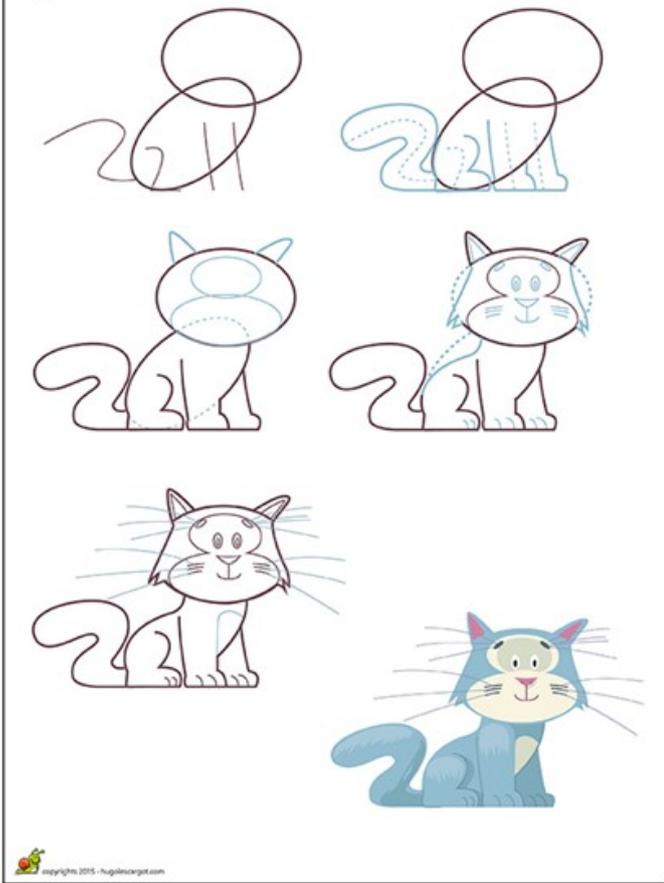
Alors à vos téléphones et enfiler vos chaussures, mais n'oubliez pas de faire attention à ce qui vous entoure, prudence et respect.

En avant pour une aventure pas comme les autres et, un jour peut-être vous deviendrez le meilleur dresseur...



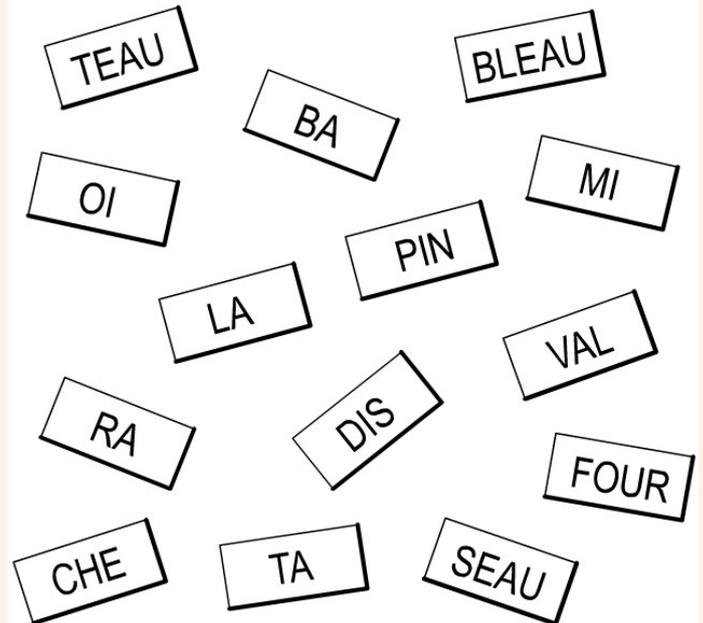
Samantha Bruni
alias Yumione

Apprends à dessiner un CHÂT



Bouts de mots

Sept mots de deux syllabes sont cachés dans ce jeu.
Pour les retrouver, relie deux par deux les syllabes éparpillées.



Proverbe

Replace les mots dans le bon ordre pour découvrir un proverbe .

sa à chasse place Qui la perd va

Retrouve dans chaque grille tous les mots de la liste.
Ces mots peuvent se lire de gauche à droite ou de haut en bas.



Les mots invariables - 3

LISTE

ALORS
ASSEZ
AUSSI
AUTOUR
PARFOIS
PENDANT
PLUSIEURS
POURQUOI
QUAND
QUELQUEFOIS



LES PETITS REPORTERS



Tu as envie d'écrire et de devenir un petit reporter ? Tu veux partager une histoire, un exploit, une recette ? demande à tes parents de m'envoyer ton article (chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch) ou dépose-le dans la boîte aux lettres de la Mairie.



UNE FÊTE PAS COMME LES AUTRES

La fête des voisins aussi appelée Immeubles en fête a été créée en 1999. Elle permet à des personnes de se rencontrer de façon conviviale, afin de rompre l'isolement qui gagne de plus en plus les villes, et de tenter de créer un sentiment d'appartenance au quartier.

L'édition 2016 a été, une fois de plus, couronnée de succès. La bonne humeur était présente, des mets de toutes origines ont été partagés et notre groupe chancinois, Les Rutabaga nous ont fait danser.

Comme l'année passée, un grill était à disposition et de grandes tables ont été dressées pour le plus grand bonheur des voisins et voisines de notre belle Commune.

A l'année prochaine...



LES PROMOS

L'année scolaire 2015-2016 s'est clôturée avec panache sur le thème des pays du monde. Le traditionnel cortège nous a transporté du Brésil jusqu'en Grèce sans escale ni encombre au travers des rues de notre village, pour finalement atterrir sous la tente officielle.

Se sont succédé le Directeur de l'école, M. Roland Jost et notre Maire, M. Patrick Bouvier, qui a eu le plaisir de remettre un ouvrage de leur choix à chaque grand-e Chancynois-e qui se sont aventurés, cette rentrée scolaire, au Cycle d'Orientation.

Nos écoliers se sont produits avec brio sur scène, bravant tant bien que mal leur trac ainsi que le brouhaha. Leurs chansons orchestrées par leur professeur de chant et soutenues en apnée par leurs maîtresses respectives nous ont enchantés et nous adressons à tous nos artistes et leurs coachs nos bravos les plus intenses.

Guillaume Spencer vous connaissez ? Impossible de ne pas se souvenir de ce jeune homme qui, a capella, a réussi une prestation vocale époustouflante. Sa voix cristalline sur une composition inédite a su imposer un silence respectueux aux plus récalcitrants. C'est avec

beaucoup d'émotion que nous avons savouré cette chanson dont il est également l'auteur, en admirant tout son talent et son sang-froid.

Puis c'est avec le cœur rempli de joie mais aussi l'estomac vide que nous avons pu nous restaurer. Un grand merci à toute l'équipe des pompiers de Chancy de nous avoir assuré la préparation des traditionnelles saucisses-frites et raclettes incontournables en cette occasion. Une agréable surprise nous a été réservée cette année : l'apparition d'une savoureuse paëlla et de pizzas réalisées par la famille Palomares ce qui a permis d'étoffer l'offre des repas de cette belle fête. Un grand merci à toutes ces équipes pour leur investissement personnel et leur engagement, car ce n'est pas une mince affaire.

Une nouvelle année scolaire s'annonce alors nous vous souhaitons à toutes et tous une bonne rentrée.



Alain Charvet





FÊTE NATIONALE

Voyant le 1er août arriver, je me suis demandée comment allait être organisée la logistique. Et oui, les travaux du cœur du village encombraient passablement l'espace. Quand je m'y suis rendue, j'ai été agréablement surprise, tout avait été mis en place, organisé avec beaucoup de tact et... rien ne manquait!

La traditionnelle soupe, les grillades, les raclettes et les glaces ont rempli nos petits ventres, puis... Notre fanfare a réjoui nos oreilles suivie par le beau discours de notre Maire. C'est à nous ! Pour le chant de notre hymne national.

En route pour le cortège aux flambeaux. Le tour du village en pleine nuit était de toute beauté.

Vite, les feux commencent... Ils étaient splendides.

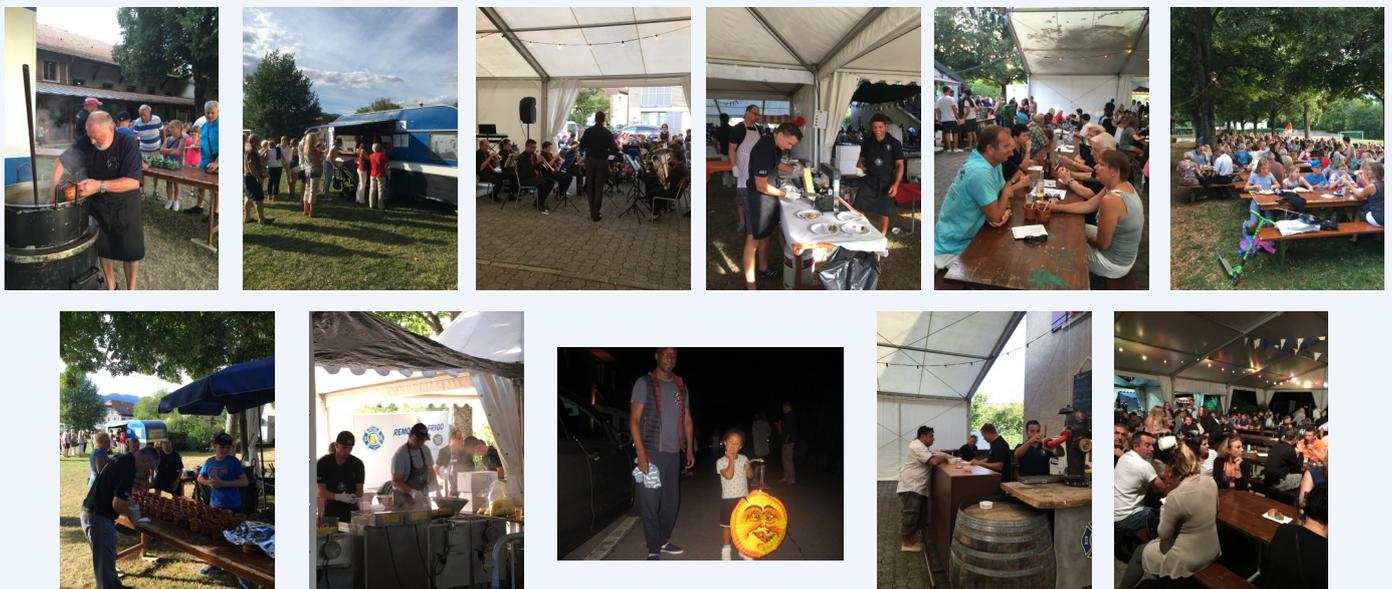
De retour à notre table, le groupe nous a fait danser jusqu'au bout de la nuit, quelle ambiance !

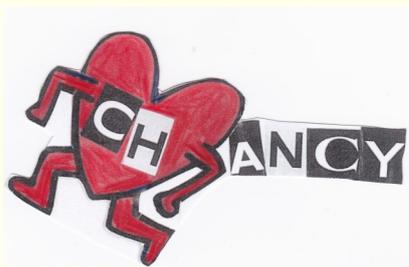
Quelle chance d'habiter Chancy, une petite commune qui organise de grandes fêtes. Elle a tout d'une grande !

Bravo à toutes les personnes qui se sont investies pour, une fois de plus, nous faire passer une magnifique soirée.



Chantal Dubelly-Hatinguais





BrunChancy



Après la valse et la salsa, c'est un atelier Break Dance qui a fait bouger les jeunes bruncheurs ce printemps, avec une vraie star de la spécialité, Moussa Koulibali et ses amis. Merci à eux d'avoir accepté d'animer la rencontre du 3 avril dernier : le partage entre générations était au rendez-vous ce jour-là !



Le Brunch du dernier dimanche d'avril a fusionné avec la Journée propreté (qui fait l'objet d'un compte-rendu spécial, dans ce même numéro du Chancylien).



Le dernier dimanche de mai s'est déroulé dans une ambiance très zen en pleine nature : les "bruncheurs" sont partis dans les bois et les champs à la découverte des orchidées sauvages. Pour être plus discrètes que leurs cousines tropicales, elles n'en sont pas moins étonnantes. Et, chance ! une bonne dizaine d'espèces indigènes étaient en fleurs pour cette promenade de découvertes.

Un grand merci à Jacques d'avoir proposé de partager son amour de la nature et de nous en avoir révélé quelques secrets. Par exemple, celui de l'ophrys qui, pour mieux se reproduire, se déguise en mouche femelle pour attirer les insectes mâles.



Les brunchs ont repris le 28 août, avec l'envie de dévorer des livres et plein de nouveautés.

Les BrunChancy sont gratuits. Ils ont lieu tous les derniers dimanches du mois, à la maison du parasolaire, avec buffet canadien, mini marché et animation culturelle.

Pour plus d'infos sur les thèmes à venir, rendez-vous sur le site de la commune www.chancy.ch

LA JOURNÉE DE LA PROPRETÉ

Septembre 2016 – Edition 33

www.chancy.ch

Faire la toilette de notre Commune, ça peut avoir l'air un peu rébarbatif vu de loin. En réalité, c'est, pour ceux qui s'y aventurent, un moment privilégié qui permet parfois de visiter quelques jolis coins de nature.



Organisée cette année par l'association "Archi-cultures" la Journée propreté a bénéficié d'un vrai temps de printemps. C'était le 24 avril dernier. Comme chaque année les pompiers de Chancy étaient de la partie. Les grands, et même un tout petit pompier !!!

Pour les enfants et pas que, c'est une occasion de prendre conscience que ce que l'on jette ne disparaît

pas par miracle et que, pour que notre environnement reste propre, il vaut mieux utiliser les poubelles et ramener ses déchets des bois lorsqu'on est allé s'y balader.



Après l'effort, le réconfort ! C'est la fanfare "Lèche Béton" qui a animé l'apéro et le repas offerts aux participants par la Commune. Grillades et musique ont terminé joyeusement ce traditionnel rendez-vous convivial.



SORTIE DES ÂÎNÉS DU 18 AOÛT

Avec plus de 50 participants enthousiastes, âgés de 65 à 87 ans, dans un car rempli comme un œuf voilà une sortie des Aînés qui s’annonçait bien. Certes, il y avait une petite inconnue sur la météo et cela s’est vu sur les équipements forts divers allant des nu-pieds au jogging, tenues de gala et plus prévoyants avec imperméables !



Effectivement, les quelques gouttes de pluie du départ ont semé le doute, mais le trajet sur la côte vaudoise en direction de Vevey a laissé percevoir quelques rayons de soleil d’espoir.

C’est avec des estomacs commençant à crier famine pour le petit déjeuner du matin que la troupe est arrivée au Musée Chaplin. Aie ! Aie ! Un peu de flottement, pas de trace de la réservation ... Heureusement la patience et la bonhomie des participants ont permis de gérer une situation un peu compromise d’autant plus que la pluie avait décidé d’être de la partie !



Enfin, l’entrée au musée avec d’une part la possibilité de découvrir la vie intime de Chaplin dans son manoir et d’autre part de faire un parcours inédit à travers les décors de ses plus grands films au Studio hollywoodien. Une bonne heure de visite n’a évidemment pas suffi pour profiter d’une histoire aussi passionnante. C’est ainsi que la plupart se sont promis d’y revenir pour en profiter plus longuement.



Direction Champéry, et voilà toute l’équipe embarquée dans la télécabine en direction de Planachaux à 2000 m d’altitude. Les 13° de température n’ont pas refroidi nos Aînés qui après une petite descente, maîtrisée avec brio, sont accueillis comme il se doit « Chez Coquoz », premier restaurant de montagne inauguré en 1952. Un excellent repas accompagné d’une petite Arvine a permis à chacun de profiter d’un sympathique moment de convivialité.



C’est dans la bonne humeur que toute la compagnie, certes un peu moins combative pour la remontée vers le départ du téléphérique, a pu profiter de la descente aérienne vers Champéry.



Confortablement installé dans le car, tout ce petit monde s’est retrouvé rapidement à Chancy pour un dernier petit verre de l’amitié.

Unanimement appréciée, cette sortie organisée de main de maître par Joëlle, présente malgré ses vacances, fera peut-être déjà envie aux futurs nouveaux retraités de l'année prochaine.



Reynald Hugon, adjoint

www.restaurant-coquoz.ch

www.chaplinsworld.com



L'ÉPOQUE ROMAINE ET SES VESTIGES

La question des origines hante depuis toujours l'humanité, comme elle hante chaque être humain. Moment premier, l'origine paraît d'abord évidente : tout ce qui est a nécessairement commencé.

Mais quand ? Et comment ?

Des récits aussi nombreux que variés se sont succédé, qu'il s'agisse des débuts de l'univers, de la vie ou de l'humanité.

La science ne cesse de s'y intéresser et de questionner le fil du temps. Pour cela, contrainte de toujours partir des connaissances présentes, notre humanité continue à s'interroger sur l'une des plus formidables et lancinantes questions soumises à son intelligence : que dire de nos origines...

Chancy qui, quand et pourquoi?

Beaucoup de choses ont été écrites sur Chancy et son passé, il suffit d'aller sur Internet, sur Wikipedia, sur notre site www.chancy.ch ou encore dans différents ouvrages comme la notice historique publiée par la municipalité de Chancy et quelques extraits dans le livre « Silhouette des communes genevoises » écrit par André Rodari.

Cet article, donc, n'a pas de valeur de recueil historique mais juste quelques réponses à des questions qu'on pourrait se poser, il n'y aura pas d'interrogation à la fin c'est promis...

J'ai appris, quelque part, je ne me souviens pas trop où, que le nom des villages qui finissent par « Y » ou « X » ont une origine romaine à l'époque donc... Et incroyable, ça à l'air de marcher en tout cas pour Chancy, oui car on dit qu'on a trouvé des traces de l'époque gallo-romaine (-121 avant JC jusqu'à 476 après JC).

Qu'est-ce qu'ils ont pu bien faire ces joyeux Romains, il y a plus de 2'000 ans par chez nous ? J'imagine bien la scène pendant leur ballade d'occupation de la Gaule en passant dans les bois de ... de quoi à l'époque ? ... maintenant on dit Chancy-Valleiry mais jadis on les appelait comment ? Je ne sais pas.

Bon continuons...

Je les vois bien s'embourber avec leur charrette, mais pas n'importe quelle boue, de la glaise d'une grande qualité visiblement. Eh oui, car c'est peut-être grâce à une situation de ce genre qu'ils ont décidé de s'installer et de créer une tuilerie. A l'époque gallo-romaine, dans le nord des Alpes, il n'en existait que deux autres apparemment, une entre le canton de Zürich et d'Argovie, et une à Rapperswil, près de Aarau.

Vous voyez, c'est donc dans ce four de très bonne facture, découvert dans les bois de Feyes, que les tuiles ont été fabriquées pour ainsi alimenter Genève et ses environs et même bien au-delà de l'époque gallo-romaine. On a même retrouvé des tuiles à Annecy !

Ça méritait bien d'en parler un peu plus.

Aujourd'hui ledit four a été recouvert après une minutieuse étude pour mieux le protéger, car sans les moyens financiers nécessaires pour le sécuriser, c'était la meilleure solution possible.

Domage j'aurais bien vu des fêtes de style romain dans le coin... style Andilly et ses Médiévales « Les orgies de Chancy », orgies gastronomiques bien entendu.

Selon le Dictionnaire Historique de la Suisse, les ruines d'un castrum ont été retrouvées au lieu de



Montagny. Le castrum ? A cette époque, ce terme désignait le camp d'une légion romaine.

Bon pour le coup, on comprend mieux pourquoi, ils s'y sont installés ! d'ailleurs paraît que les environs étaient très peuplés à cette époque, rien à voir avec les plans de repopulation de la Champagne imposés par le Canton d'aujourd'hui.

Rendez-vous dans le prochain numéro pour la suite de l'histoire.



Fernando Cal Suarez

NOUVELLES DES TRAVAUX À CHANCY

L'essentiel des importants travaux de réaménagement du centre du village a pu être mené à bien cet été en dehors des périodes scolaires grâce à une météo favorable et au travail exemplaire des entreprises mandatées par la Commune.



Les travaux de génie civil seront achevés d'ici fin septembre avec le déplacement de l'actuelle déchetterie et du parking en gravier qui seront implantés vers l'intersection d'avec la route de Bellegarde.



Cet automne auront lieu les nouvelles plantations qui remplaceront les arbres qui ont malheureusement dû être abattus (dont le sapin de Noël) et qui viendront mettre en valeur les espaces réaménagés.



Le réaménagement du centre du village sera définitivement terminé, en 2017 certainement, avec le remaniement de la place centrale située devant la salle communale. A cette occasion, un couvert sera construit pour permettre d'accueillir les manifestations communales et l'annexe vitrée existante de la salle communale sera modifiée pour être en mesure de recevoir, notamment, le réfectoire lié à l'accueil parascolaire. En outre, un nouveau parking locatif sera créé le long du côté Sud de la salle communale et permettra à la place centrale de devenir uniquement piétonne.



Concernant les réfections des chemins des Raclerets et de Champlong, les travaux seront achevés d'ici mi-octobre après avoir connus de multiples imprévus concernant la cadastration incorrecte des anciens collecteurs qui devaient être remplacés.



Xavier Beuchat, Adjoint

ASSOCIATION DES COMMUNES DE LA CHAMPAGNE EN FAVEUR DU BURKINA FASO

CONSTRUCTION D'UN CENTRE DE FORMATION EN AGRICULTURE BIOLOGIQUE



Cette année 2016 se caractérise par une nouvelle étape : la construction de bâtiments aux champs pour

concrétiser notre désir datant de plusieurs années d'ouvrir un centre de formation en agriculture biologique.

Objectif : Ce centre doit permettre d'améliorer les productions agricoles aussi bien en quantité qu'en qualité. Ainsi les revenus et les moyens de subsistance des familles seront améliorés. Il sera ouvert tant pour les jeunes que pour les adultes.

Nous avons constaté que dans cette région de Pô le 80% de la population est constitué de cultivateurs qui essaient de survivre grâce à leurs maigres récoltes mais ne possèdent aucune formation.

De plus, vu le manque de moyens financiers, il semble indispensable de leur apprendre à cultiver sans engrais chimique et sans pesticide. D'autre part, cette



manière de cultiver permettra également de protéger leur terre nourricière.

Notre projet est de donner une formation de base en agriculture pour cultiver les légumes, les céréales et les fruits. Il sera aussi possible d'étendre cette formation au petit bétail : poules, chèvres et cochons.

Cette formation théorique et surtout pratique sera proposée à tous les jeunes de la région, aussi bien à ceux qui quittent notre école qu'à tous ceux qui ont obtenu le certificat d'étude primaire ou le brevet du

premier cycle.

Les parents des apprenants seront aussi les bénéficiaires indirects dudit projet puisque les élèves pourront mettre en pratique leurs connaissances dans leurs propres champs.

Les adultes ne seront pas oubliés, car bien que beaucoup travaillent la terre, leur manque de connaissances élémentaires ne leur permet pas d'obtenir des récoltes suffisantes pour nourrir leur famille et assurer des revenus minimum.



La construction de ces bâtiments a été possible grâce à l'insistance de l'Association auprès du bureau de la DDC (Direction du Développement et de la Coopération suisse) à Ouagadougou, pour qu'ils y participent financièrement.

Après de longues discussions et le dépôt d'un volumineux dossier préparé par Victor, cette institution a décidé de participer à 73% des coûts de construction.

Vous pouvez constater sur les photos ci-jointes que les bâtiments ont déjà belle allure et qu'ils seront bientôt terminés.

Ce centre devrait commencer à fonctionner au début de l'année prochaine, lorsque nous aurons engagé le personnel et mis en place l'organisation nécessaire.

Philippe Ladermann
Président

Pour plus d'informations : www.burkina.ch

LA BIBLIOTHÈQUE DE CHANCY, LE CARREFOUR DE TOUS NOS RÊVES

Dans le village, en face du café « Le Virage », se dresse une belle bâtisse de couleur ocre sur laquelle est gravé le mot « Mairie ». Témoin de l'histoire de ce lieu, l'inscription ne trompe personne, ou alors seulement les nouveaux arrivants ou les gens de passage... Tout un chacun sait que cette magnifique demeure abrite, en fait, la bibliothèque de Chancy.

La porte franchie, aucun doute n'est permis : c'est bien un lieu où les livres sont empruntés, rendus, lus, commentés. Durant l'année scolaire 2015-2016, la bibliothèque s'est enrichie de nouvelles acquisitions et le cercle de lecteurs/lectrices s'est agrandi de manière réjouissante. Plus de 6'000 livres sont à disposition du public et 182 personnes sont inscrites.

Au cours de l'été, l'équipe de bénévoles a travaillé assidûment au réaménagement de la bibliothèque. Aucun changement spectaculaire, mais des ouvrages anciens mis en évidence et des secteurs mieux répartis. Les enfants ont, ainsi, leur coin bien à eux, avec des boîtes de rangement accessibles et de nombreux trésors littéraires mis en évidence. Une véritable invitation à la lecture, sur les coussins devant la fenêtre ou à la maison...



Le coin des enfants

Une bibliothèque communale, ce n'est pas seulement un lieu d'activités autour du livre. C'est aussi, et peut-être surtout, un lieu où s'entretiennent des rapports de convivialité, un lieu où se nouent de nouveaux contacts sociaux pour les familles nouvellement installées. Convaincue de ce rôle social, l'équipe de bénévoles de la bibliothèque tente de répondre toujours mieux aux besoins. C'est ainsi qu'elle a décidé, en automne 2015, d'ouvrir la bibliothèque chaque premier samedi du mois. L'expérience s'est avérée positive à tous les égards. Non seulement elle a permis à de nombreuses personnes de



découvrir la bibliothèque, mais elle a favorisé les échanges informels dans l'ambiance décontractée de la fin de semaine. Cette ouverture sera donc maintenue au cours de l'année scolaire qui débute.

Enfin, pour consolider les liens avec d'autres associations communales, la bibliothèque collabore notamment avec Archi-cultures, en mettant à disposition des livres touchant une thématique spécifique ou permettant une animation autour de la lecture lors des brunchs dominicaux.

Si vous souhaitez découvrir la liste des dernières acquisitions de la bibliothèque, connaître l'équipe des bénévoles ou savoir comment nous atteindre, n'hésitez pas à consulter le site de la Commune ou, mieux encore, à nous rendre visite. Nous vous attendons, avec plaisir :

- ⇒ mercredi de 16h00 à 18h00 ;
- ⇒ vendredi de 16h00 à 19h00 ;
- ⇒ et le premier samedi du mois de 10h00 à 12h00.

L'équipe de la bibliothèque

LES REPAS DES SENIORS

Les autorités communales de Chancy ont pris une décision réjouissante : donner aux Aînés la possibilité de se retrouver pour un moment convivial. Depuis le mois de février et une fois par mois, six personnes, invitées par la Commune, ont l'occasion de se retrouver au Café de la Place avec un représentant des Autorités communales. Il suffit de s'inscrire...

J'ai eu la possibilité de participer à deux repas et j'en ai été ravie. Pour moi, « nouvelle » arrivée dans la Commune (depuis bientôt quatre ans), c'est l'occasion de rencontrer des personnes que je n'aurais pas forcément croisées. C'est aussi la perspective de nouer des contacts plus étroits avec certaines d'entre elles. C'est, enfin, la chance de dialoguer avec un-e membre de la Commune et de pouvoir aborder toutes sortes de

sujets qui nous intéressent. Nuisances sonores dues au trafic aérien, relations entre jeunes et moins jeunes, questions relatives à l'accueil de réfugiés : les thématiques sont variées. Les échanges ont été très riches.

Cet été, les Aînés ont reçu une nouvelle invitation à d'autres repas d'ici la fin de l'année. J'avoue avoir été très tentée de m'inscrire... Mais un tournus s'impose afin que toutes les personnes qui le souhaitent puissent participer à ces rencontres. Les liens sociaux qu'elles permettent de nouer ou d'entretenir sont extrêmement précieux. Un grand merci à nos Autorités communales !

Béatrice Despland

SAUVONS L'HÉLICOPTÈRE REGA15 !

Le Grand Conseil veut faire des économies et pour cela, nous retirer notre fameux hélicoptère jaune.

L'hélicoptère REGA15 basé à Genève devrait/aurait dû disparaître dès le premier janvier 2017. Il effectue 400 missions annuelles, 160 d'entre elles permettent de sauver une vie. Il participe aux missions lacustres et réalise également des transports d'organes.

Une suppression de l'hélicoptère engendrerait une moindre accessibilité pour tout le canton de Genève, en particulier les communes les plus éloignées de son centre. Sans hélicoptère, les chances de retrouver une personne noyée ou de sauver un individu ayant son pronostic vital engagé se verraient largement diminuées.

Sachant que par les airs, il suffit de seulement sept à dix minutes pour arriver aux confins du Canton, avec une ambulance il en faudrait près du double. Cela génère une perte de temps considérable dans le sauvetage

d'une vie, nous savons tous que chaque minute a son importance.

La Mairie avait mis une pétition à votre disposition. Elle écrira une lettre, adressée au Grand Conseil, avec les autres communes de la Champagne, pour pouvoir faire avancer cette situation dans le bon sens.

En espérant vous avoir éclairé sur cette affaire,

Cloé Muriel

Stagiaire





Les enfants sont chez eux au Jardin Robinson

Il était une fois au Jardin Robinson d'Avully.

C'est au détour d'un chemin en terre, après avoir longé un poulailler et un clapier joliment décorés, que nous découvrons un lieu pittoresque agrémenté de deux bâtiments en bois aux couleurs vives. Nous sommes accueillis, sous un soleil radieux, par les cris de joie d'enfants glissant en toute liberté sur une bâche savonneuse. Cette scène symbolise parfaitement l'état d'esprit de cet endroit qui prône le «vivre ensemble» au travers de différentes activités, à l'intérieur ou en plein air.



Le Jardin Robinson et Centre de rencontres d'Avully se situe à la périphérie du village d'Avully. Du lundi au samedi, il accueille des enfants et des adolescents âgés de 6 à 18 ans. Ceux-ci viennent principalement des communes d'Avully, Chancy, Dardagny et Cartigny. Les enfants sont encadrés par quatre animateurs et quatre moniteurs qui travaillent en étroite collaboration avec un comité constitué de huit bénévoles de la région et

d'un représentant de la Mairie d'Avully.



«Le but du Jardin Robinson est d'accueillir des enfants en leur offrant des espaces différents de l'école, de la maison, de la télévision et des ordinateurs. Ils peuvent ainsi profiter du plein air et s'amuser avec leurs copains. Les enfants sont chez eux et viennent quand ils le souhaitent», explique Hugo Stern, animateur de ce lieu depuis janvier 2016.

Accueil et fréquentation



«Tout le monde est le bienvenu ici quel que soit son lieu d'origine. Nous sommes là pour apprendre à vivre ensemble», poursuit Hugo.

«Il y a l'exemple d'une famille Syrienne accueillie à Avully dont les trois enfants viennent régulièrement ici. Ils ne parlaient pas français. Nous avons joué avec eux et ils ont vite trouvé des moyens pour communiquer. Ils ont rapidement appris notre langue», précise-t-il.

«Nous sommes un peu à contre-courant. Les écoles prônent de faire des classes vertes le plus loin possible, de voir du «ailleurs», alors que nous mettons en avant la proximité et le «vivre ensemble». C'est important de connaître notre région et, par exemple, nos voisins de Chancy», dit-il.

«Les enfants d'Avully sont plus nombreux car, étant plus proches, ils peuvent venir directement après l'école par leur propre moyen. Ceux des autres communes viennent plutôt le mercredi ou le samedi pour la journée. Un nouvel arrêt de bus devant le centre est prévu prochainement. Ceci augmentera la sécurité car les enfants ne seront plus obligés de marcher le long de la route», explique l'animateur.

Le comité

Le comité est constitué de parents d'enfants qui fréquentent le Jardin Robinson. Il se réunit une fois par mois.

«J'ai rejoint le comité cette année après avoir emménagé dans la région. C'est mon activité de bénévolat. Je m'occupe de tout ce qui touche à la communication du

Jardin Robinson», explique Raphael Rey, membre du comité dont la fille, âgée de huit ans, participe aux activités du centre.

«Nous rendons de petits services pour aider l'équipe d'animation. Par exemple, un des membres du comité fait du jardinage. Il s'occupe donc de l'entretien des arbres et des plantes du centre. Nous sommes tous bénévoles dans les grandes manifestations comme la fête des 40 ans», complète-t-il.

«J'estime que c'est une bonne chose d'aider l'équipe d'animation et de participer au bien-être de ma fille dans des activités autres que celles réalisées à la maison», souligne Raphael.

Le lieu



Le Jardin Robinson se compose de deux bâtiments. Le premier accueille un atelier bois, une cuisine et un atelier de bricolage. Le second est une grande salle permettant d'organiser des discos, de jouer au tennis de table ou de réaliser d'autres activités. Aux alentours, en contrebas, se trouvent un petit jardin potager, des animaux et quelques arbres fruitiers.



Activités

Certaines activités sont fixes comme les centres aérés durant les vacances d'été, le bonhomme hiver, les bricolages de Noël, le rallye du lapin de Pâques, la préparation du repas de midi le mercredi ou s'occuper des animaux.

D'autres varient selon la météo et le souhait des enfants.

«Le choix se fait spontanément, en équipe, et avec les enfants. Nous les accompagnons dans leurs projets et envies», poursuit Hugo.

Un effort particulier est fourni dans le renouvellement annuel des activités.

40 ans d'existence



Une des particularités de cet endroit est qu'il a été créé il y a 40 ans par des habitants de la commune d'Avully. Leurs enfants ont utilisé les cabanes de chantiers employées pour la construction des immeubles avoisinants. Des parents se sont inquiétés pour des raisons de sécurité. Un adulte a demandé à la Mairie un financement pour pouvoir créer quelque chose et travailler avec les enfants.

Beaucoup de personnes travaillant de près ou de loin pour cet endroit l'avaient fréquenté pendant leur jeunesse. Il y a une continuité générationnelle.

Une grande manifestation a d'ailleurs eu lieu au mois de mai pour commémorer les 40 ans du Jardin Robinson. «Elle s'est très bien déroulée. La météo était favorable. Nous avons connu un grand succès populaire. Il y

avait de nombreuses activités: du bricolage, des jeux, des défis, de la danse, du tir à l'arc, sans oublier la possibilité de se restaurer. Nous avons eu de très bons échos. Les autorités politiques des différentes communes avoisinantes sont également venues. Elles ont pu se rendre compte concrètement de ce que nous arrivons à réaliser et que ce que nous faisons a un sens», poursuivent Hugo et Raphael, enthousiastes.



«Actuellement le projet du Jardin Robinson et Centre de rencontres d'Avully fait l'unanimité. Les enfants de la région peuvent se retrouver. C'est une ouverture sur l'extérieur. Nous sommes le seul centre de rencontres et d'animations socio-culturelles de toute la Champagne», explique fièrement Hugo Stern.

Ce lieu offre un espace de liberté, loin des parents, dans un très joli cadre. Les participants ont la possibilité de proposer leurs idées pour les activités. Ils apprennent à vivre ensemble et à se responsabiliser.

«Nous encourageons les parents à intégrer notre comité. Ils pourront ainsi devenir acteurs à part entière de leur région pour les loisirs proposés à leurs enfants», concluent Hugo et Raphael, soucieux de l'avenir du Jardin Robinson.

La rédaction de Synergies

Pour plus d'informations :

<http://jrcravully.ch/>



IL ÉTAIT UNE FOIS UNE STAGIAIRE À LA MAIRIE...

mercredi 24 Août 2016

Mon stage

Vous aurez remarqué ma présence, ou pas, mais j'ai fait un stage au secrétariat de la Mairie durant les 2 premières semaines d'août.

Je m'appelle Cloé et j'ai 17 ans. J'habite aux Pâquis, alors je peux vous dire que je mettais pas mal de temps pour arriver à la Mairie. Le trajet me prenait une heure de porte à porte. Dans le bus, je lisais ou je somnolais... Je suis au collège Sismondi, à côté de la place des Nations, en troisième année. J'ai choisi l'option spécifique Biologie-Chimie. Durant mon temps libre, j'aime courir, nager et faire de la musculation (dans la limite du raisonnable). Je ne fais pas que du sport, je lis beaucoup et j'aime cuisiner. J'adore voyager et découvrir de nouveaux endroits, de préférence dans la nature, au bord de la mer ou en montagne. Mon endroit préféré à Genève, c'est les Bains des Pâquis, j'adore y passer mes vacances.

Durant ce stage, j'ai eu l'occasion de toucher à plusieurs occupations. J'ai classé et trié des dossiers, regardé qu'il n'y ait pas de doublons et je les ai mis au bon endroit. J'ai eu la chance de pouvoir écrire trois articles pour votre journal communal *Le ChancyLien* : Les Haies de Chancy, Sauvons l'hélicoptère REGA15, Mon Stage. Ecrire pour votre journal c'est ce qui m'a le plus plu durant celui-ci.

J'ai fait la connaissance de Joëlle (votre secrétaire) qui m'a épaulée au cours de mes deux semaines

chancynois. Vous avez de la chance de l'avoir c'est une secrétaire en or ! Elle aime ce qu'elle fait et ça se voit.

Chaque jour, malgré mon heure dans les transports en commun, je me réjouissais de revenir travailler au service de votre Commune. J'avais vraiment l'impression que ce que je faisais était utile. Rien que le fait de me dire que plusieurs personnes allaient lire mes articles (ce que vous faites en ce moment même), me rendait plus assidue à la tâche.

Plus tard je me dirigerai (sûrement) vers un métier scientifique. Un métier qui soit plus tourné en direction de la chimie ou de la biologie. Ce que j'ai appris à faire durant ce stage me servira, c'est sûr ! J'ai adoré le fait d'apprendre à connaître un nouveau métier.

Avant de venir travailler à Chancy, je ne connaissais pas votre Commune, ni celles des alentours. J'ai appris à connaître votre région et c'est sûr : j'y reviendrai ! Je trouve votre Commune très jolie, vous avez de la chance d'avoir un paysage aussi beau.

Espérant que vous ayez tous passé un bel été et que vous en avez bien profité, je vous souhaite un très bel automne, qu'il soit rempli de belles couleurs.

Je vous dis peut-être à l'année prochaine, à la Mairie, si j'ai l'autorisation de revenir y travailler.

À très bientôt, je l'espère,

Cloé

La Poste

Adresse Avenue de Gennechy 2
1237 Avully

Téléphone 0848 888 888

Fax 0844 888 888

E-mail serviceclientele@post.ch

Heures d'ouverture
lu-ve 8:00 - 11:00 et 15:30 - 18:00 sa 9:00 - 11:00



DES JOURNALISTES DE FOYER-HANDICAP COLLABORENT AVEC LE CHANCYLIEN

L'équipe de rédaction de Synergies (le journal d'information de la Fondation Foyer-Handicap) a été mandatée par le ChancyLien pour rédiger une série d'articles sur le bénévolat dans la commune de Chancy. Il s'agit, pour les journalistes de la Fondation, de leur premier mandat externe.

La Fondation Foyer-Handicap gère six ateliers rassemblant 20 métiers différents, permettant à plus de 260 employés en situation de handicap, d'occuper 182 places de travail.

Synergies se compose de 20 collaborateurs en emploi adapté, encadrés par deux maîtres socioprofessionnels, dont le mandat est d'alimenter le journal d'information en ligne, Synergies-news.ch, et la page Facebook de la Fondation Foyer-Handicap. Ce journal relate les événements et met en valeur les prestations et les collaborateurs de la Fondation. Il contient également des suggestions de loisirs ou des témoignages. L'équipe de rédaction se documente, se déplace pour effectuer les reportages, réalise les photographies et rédige les textes. Des versions audio accompagnent la plupart des articles afin d'en faciliter leur lecture.



Enregistrement de textes pour la réalisation des versions audio des articles en ligne

D'autres services de la Fondation Foyer-Handicap colla-

borent efficacement à la réalisation de Synergies : Graphisme, Edition et Impression pour le design, Transfert et Montage Vidéo pour les supports multimédia et finalement Création Sites Web pour la mise en ligne et l'actualisation du site.



Le photographe de Synergies en pleine action

Entre 2008 et 2012, l'équipe de rédaction avait commencé par concevoir, en interne, 14 numéros papier de plus de 20 pages. Le journal Synergies a ensuite migré sur le site Intranet de la Fondation où plus de 300 articles ont été réalisés. Depuis décembre 2015, le journal est accessible à tous sur Internet.

En cette année 2016, l'équipe de Synergies est fière de collaborer avec le ChancyLien.



Une partie de la rédaction de Synergies dans ses locaux au Grand-Lancy.

www.synergies-news.ch
www.foyer-handicap.ch



L'équipe de Synergies interviewe les représentantes de l'APE de Chancy

L'APE PAR SYNERGIES

S'investir bénévolement pour les enfants de la Commune



(de g. à d.) Valérie Scardino, membre de l'APE de Chancy et Martine Conrad, trésorière.

L'Association des Parents d'Elèves (APE) de Chancy est un groupe de parents d'élèves qui souhaite s'investir pour les enfants de la Commune en organisant des activités extrascolaires.

Elle sert également de lien entre l'école et les parents. Il est en effet plus facile de s'adresser à des mamans ou des papas qui font partie de l'APE et qui, ensuite, rap-

porteront le problème à l'école. Il y a actuellement 213 élèves à l'école primaire de Chancy et 75 familles sont membres de l'association. Le comité est formé de dix membres actifs, dont deux coprésidentes, une trésorière et une secrétaire. Il se retrouve trois à quatre fois l'an. L'APE sollicite régulièrement les enseignants lorsque les activités nécessitent du temps sur l'horaire scolaire.

L'association est financée grâce aux cotisations annuelles de ses membres (30.-/année et par famille), aux ventes de pâtisseries et à une contribution annuelle de la Mairie.

Rencontre avec deux membres bénévoles

C'est dans une atmosphère chaleureuse et détendue que nous rencontrons Martine Conrad et Valérie Scardino, membres du comité de l'APE de Chancy.

Martine Conrad assure la trésorerie de l'APE. Elle en fait partie depuis que sa fille aînée a commencé l'école primaire. L'association a failli disparaître il y a quelques

années, par manque de bénévoles, mais elle a été remise sur pied par les voisines de Martine : «J'ai trouvé cela sympathique. J'ai été longtemps une petite main. L'année dernière, la présidente étant partie, j'ai repris ce poste avec Céline Mendez et pour cette année j'ai pris le poste de trésorière en laissant la place à Stéphanie Bouvier en tant que coprésidente», explique Martine Conrad.

«C'est important d'avoir quelque chose qui motive les gens et surtout qui rassemble. J'apprécie beaucoup les activités proposées, surtout ces dernières années», déclare Valérie Scardino, membre active et maman d'une petite fille en troisième primaire.

«Je suis venue à l'Assemblée générale l'année dernière et j'ai voulu ajouter une pierre à l'édifice. Comme j'aime la photo, j'ai proposé de leur donner un coup de main pour les flyers et les prises de vue lors des différentes activités», continue-t-elle.

Martine Conrad et Valérie Scardino souhaitent promouvoir l'APE et mobiliser les parents d'élèves.

L'engagement dans le bénévolat

Pour faire partie du Comité, il faut une motivation certaine pour le bénévolat : «C'est un engagement volontaire. Il faut également vouloir s'investir pour la Commune. Cela peut sembler contraignant, mais c'est un plaisir qui remplit différemment le quotidien», s'enthousiasment Martine et Valérie.

«De plus, les personnes ne viennent pas uniquement pour encourager les activités de leurs propres enfants, mais pour réjouir le cœur de tous les élèves de l'école», renchérissent-elles.

L'APE offre des activités divertissantes et variées comme par exemple des spectacles de marionnettes, des ateliers de bricolage, la semaine sans écran, des excursions, des contes de Noël, des lotos, etc. Elle propose également des conférences sur les problèmes pouvant survenir à l'école.

C'est principalement lors des assemblées générales que l'APE recrute ses membres. D'autre part, tous les flyers envoyés aux parents mentionnent la possibilité de s'engager à l'APE.

La coprésidente est confiante quant à l'avenir de l'association : «Il y aura toujours des gens qui voudront donner un peu de leur temps pour le bien-être des enfants et qui s'engageront dans l'APE», conclut Martine Conrad.



Comment contacter l'Association ?

Coprésidente : Céline Orizet Mendez

Trésorière: Martine Conrad

Tél. 078 737 53 91

<http://apechancy.ch>





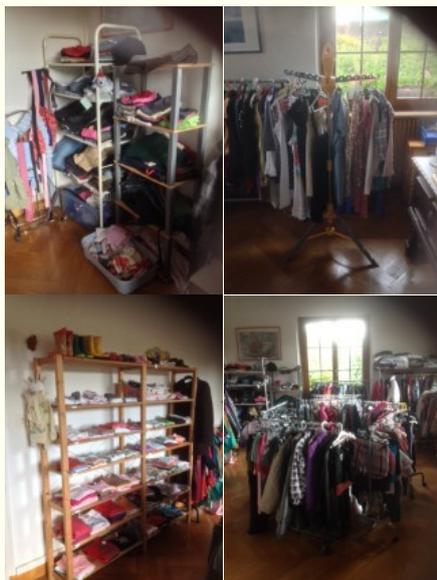
Agenda

7.10.2016	Le CO Vuillonex fête ses 40 printemps (Lieu: CO Vuillonex)	26.11.2016	Concert de la Fanfare
18.10.2016	Séance du Conseil municipal	9.12.2016	L'Escalade
29.10.2016	Halloween	13.12.2016	Séance du Conseil municipal
15.11.2016	Séance du Conseil municipal		

Sans oublier tous les derniers dimanches du mois les BrunChancy
à ne manquer sous aucun prétexte



Sous réserve de modification: 25 septembre, 30 octobre et 27 novembre 2016

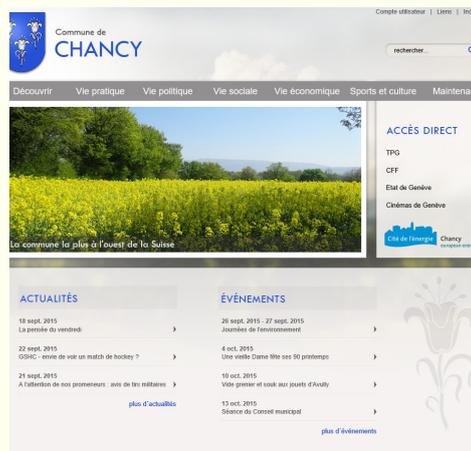


VENTE D'HABITS À CHANCY

Dans le local situé au 1er étage, juste au-dessus de la salle communale, des habits d'enfant et d'adulte 2ème main se négocient.

Profitez-en durant les heures d'ouverture, tous les mercredis après-midi de 15h00 à 17h00.

Si vous êtes intéressé-e-s appelez le 076 563 51 78 dès 19h00.



ENVIE D'ÊTRE MENTIONNÉ-E SUR NOTRE SITE INTERNET ?

Rendez-vous sur le site www.chancy.ch. Sous l'onglet « vie économique », vous avez la possibilité d'inscrire toutes les coordonnées de votre entreprise / commerce ou restaurant, sous réserve, après postulation, de validation par la Mairie. De même, nos associations sportives et culturelles peuvent s'enregistrer sous l'onglet « vie sociale ». Nous nous réjouissons de vous offrir une visibilité sur notre site et espérons vivement que vous en profiterez ! Si vous avez des questions sur le fonctionnement de notre nouvel outil de communication, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de la Mairie, nous vous renseignerons avec plaisir.

Les haies de Chancy

Ca y est les vacances sont terminées, vous êtes bien reposés et vos haies ont pu profiter du soleil d'été. Mais il est désormais temps de penser à leur faire une petite coupe !

« Pourquoi devrais-je tailler ma haie ? Je ne dérange personne... » Et bien si, cela peut gêner certains habitants de notre Commune, surtout si vos splendides haies dépassent sur les trottoirs ou les voies communales.

« Si ma belle haie dérange autant, vous n'avez qu'à faire un petit crochet sur la route ! » Justement. C'est ce que font tous les piétons, tel est le problème. Un enfant évitera les branches en passant par la route et risque à tout moment de se faire écraser par une voiture. Il en va de même pour deux personnes qui souhaitent marcher côte à côte sur le trottoir.

« Et ça m'apporterait quoi d'avoir une haie taillée ? » Le taillage va vous être bénéfique sur trois points. En premier lieu, vous serez pourvu d'une belle haie entretenue l'année suivante, et pourrez en profiter. Vous aurez fait une bonne action, car vous ne ferez plus courir de risques inutiles aux piétons. Surtout, vous serez fier d'avoir déjà accompli ce devoir de citoyen.

Selon la loi suisse, les haies ne devraient en aucun cas empiéter sur la voie publique (LRoutes art.1).

Il n'existe pas de date fixe à laquelle votre haie devrait être taillée. Elle se doit d'être conforme tout au long de l'année. La direction générale de la nature et du paysage (DGNP) conseille toutefois de procéder au taillage en fin d'été et/ou en hiver.

Jusqu'à une hauteur de 4m50 aucune branche ou plantes, de votre parcelle, ne doit dépasser sur la voie publique (LRoutes art. 76). Toutes les haies à moins d'un mètre de la limite de votre parcelle ne devraient pas dépasser la hauteur d'un mètre cinquante (LRoutes

art. 74). De plus chaque plante, à deux mètres d'une limite parcellaire sera tenue de ne pas franchir la barre des deux mètres (LaCC art. 129,2).

« Et moi alors, je suis paysan. Je fais comment ? » Pas de panique, il suffit de trouver un accord avec tous les voisins de votre parcelle, et bien entendu tâcher de ne pas empiéter sur une voie publique. Cette même situation est valable entre voisins de parcelles (LaCC art. 129,5).

« Maintenant que j'ai taillé ma haie, je fais un tas de branches dans mon jardin ? » Pas du tout, vous avez des bennes pour les déchets verts mises à votre disposition, la première à la déchetterie de la route de Bellegarde et la seconde à côté des jardins communaux.

Vous trouverez d'autres informations nécessaires, sur la taille des haies, dans la Loi sur les routes (LRoutes) aux articles 74-76, ainsi qu'au sein de la loi LaCC parmi les articles 129 à 134. La Mairie se tient aussi à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire.

Pensez à tailler vos haies entre Chancynois. Dès lors que vous leur rendrez un service, ils vous le rendront par la suite.

Cloé Muriel

Stagiaire



MESSAGE À NOS AMIS LES CHIENS

Cher ami canin,

Ton village de Chancy a bien grandi depuis un certain temps et de petites mises au point sont nécessaires pour que l'entente règne entre ton maître et les habitants.

Rappelle à ton maître qu'il est indispensable de ramasser tes crottes dans le village, sur le chemin des écoliers, aux abords des propriétés, sur les bords des chemins et des routes (il faut qu'il pense aussi aux personnes qui fauchent l'herbe) et surtout dans les parcs pour les enfants.



Pourquoi ?

- ◆ Tes crottes sont un vrai danger sanitaire car elles peuvent contenir de nombreux parasites transmissibles, tels que Taxocara Canis qui cause la Toxocarose, une infection très grave voire mortelle mais aussi le E Coli, les Giardias et le Campylobacter. Ces parasites peuvent toucher non seulement tes amis canins, mais les humains comme ton maître, d'autres animaux domestiques et le jeune bétail.
- ◆ La pluie nettoie les chemins et les rues de Chancy mais tes excréments peuvent se retrouver dans les fontaines ou même les rivières. Du coup, il y a un risque de contamination de l'eau potable.
- ◆ Si ton maître utilise déjà les sachets, félicite-le. Cependant, rappelle-lui qu'ils doivent être mis dans une poubelle et non laissés dans les prés car après décomposition des parasites peuvent se mettre dans l'herbe ou le foin, et ainsi contaminer la vache ou le mouton.

Aboies-tu ?

Tu es un animal social pour qui la solitude n'est pas na-

turelle, demande à ton maître de t'apprendre à rester seul sans aboyer.

Tu as peur de certaines choses ou personnes que tu ne connais pas ?

Je sais que tu ne le fais pas exprès, demande à ton maître de t'aider à gérer tes émotions en te rassurant.



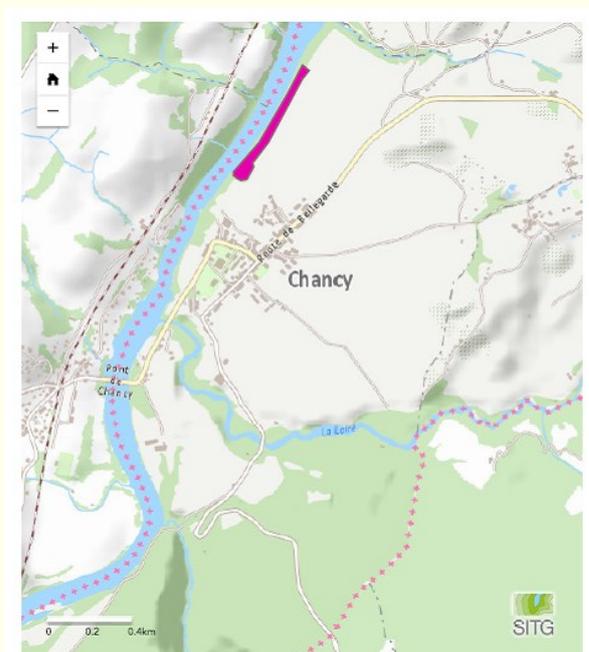
Tu te sentiras beaucoup mieux et tes voisins aussi.

Encore des questions ? Conseille à ton maître de consulter notre site : www.chancy.ch/fr/viepratique/prestations, il y trouvera une multitude d'informations intéressantes.

Rappelle à ton maître qu'une loi existe, formalisant ta présence auprès de lui (LChiens M 3 45) et que la Commune est sensible à son respect.

Il est évident, cher ami canin, que tu n'as qu'un but dans ta vie : offrir ton cœur à ton maître, alors prenons tous ensemble un bon départ, patte dans la main et main dans la patte, en se respectant mutuellement et en conservant un village et une campagne propre.

Pour votre information, la carte des espaces de liberté pour chiens zoomée sur Chancy. Vous trouverez tous les espaces de liberté du Canton à l'aide du lien Internet mentionné ci-dessus.



LE COUFFIN



Accueil d'enfants

Toute personne qui accueille un ou des enfants à son domicile contre rémunération doit être au bénéfice d'une autorisation. Notre association a pour but d'apporter **un appui administratif entièrement gratuit** aux personnes qui souhaitent garder des enfants en toute légalité en les informant sur la procédure d'obtention de l'autorisation. De nombreux avantages sont offerts aux accueillantes familiales, tels que formations gratuites, prime annuelle, moments de rencontre, prêt de matériel de puériculture, etc...

Pour les parents, nous sommes **un relai fiable et professionnel** pour toutes les questions en relation avec le placement d'enfants, que ce soit pour l'accueil familial de jour, des dépannages durant les vacances scolaires, un service baby-sitting, des informations sur les différents jardins d'enfants, etc...

Prenez contact avec notre coordinatrice

Sylvie Tornay,

au **022 756 09 91**

ou consultez notre site internet : www.lecouffin.ch

L'Association Le Couffin est une association intercommunale à but non lucratif subventionnée par les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral.

LA CHANCYLIENNE RECRUTE

La Chancylienne, société théâtrale et musicale de Chancy recherche de nouveaux membres.



Si vous être passionné de théâtre ou de musique, mais également à la création de décors ou la confection de costumes, alors venez nous rejoindre.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter notre site: www.lachancylienne.com.



Si vous êtes intéressé-e-s appelez le

022 792 36 01 ou le 079 506 88 74

ou envoyez un mail à chancylienne@gmail.com.



Association de Parents d'Elèves de Chancy

Envie de vous investir et de partager votre expérience?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre assemblée générale qui a lieu en début d'année scolaire.

Qu'est-ce que cela implique:

- 1 Assemblée générale
- 4 manifestations par an

(~8 activités par an + aides lors des événements)



CAP EMPLOI

Tu as entre 15 et 25 ans ?

Tu habites Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Confignon, Laconnex ou Soral ?

Tu cherches un métier ?

Tu veux construire un projet professionnel ?

Tu veux effectuer un stage en entreprise ?

Tu cherches un apprentissage, une formation ou un emploi ?

Tu as besoin de renforcer tes compétences scolaires et professionnelles ?

Alors CapEmploi est là pour toi !

Tous les jeudis après-midi, entre 13h et 16h, un espace convivial est à ta disposition pour tes recherches, préparer ton CV, une lettre ou rencontrer d'autres jeunes.



Un suivi personnalisé t'est offert sur rendez-vous pour t'accompagner dans l'élaboration de ton projet, la construction de ton dossier de candidature, la recherche de stages, de formation, d'apprentissage ou d'emploi.

Appelle-nous ou viens nous trouver :

Lundi-vendredi entre 9h et 12h

Mardi à jeudi entre 9h-12h et 13h-17h

CapEmploi

Chemin du Signal 23, 1233 Bernex - +41 22 757 47 12

Témoignage :

En arrivant à CapEmploi, j'étais mère au foyer. Je venais de finir un contrat d'un an en tant que remplaçante en crèche.

Quand je suis arrivée à CapEmploi, mon projet professionnel et mes objectifs étaient déjà clairs.

Ma conseillère m'a guidée et encouragée dans mes démarches.

Nous avons entrepris des :

- Stages
- Remises à niveau (math et français)
- Préparations de dossiers de candidatures et du dossier d'admission pour l'école d'ASE

Grâce aux contacts développés par CapEmploi avec différentes entreprises, j'ai obtenu un stage dans un jardin d'enfants. Mon stage s'étant bien passé, j'ai obtenu une place d'apprentissage en tant qu'assistante socio-éducative.

Merci CapEmploi

Elisabeth Q.

TROC'LIVRES !

Vous ne serez plus jamais en panne de lecture grâce à ces drôles de boîtes! Mode d'emploi : prenez ce que vous voulez ; et de temps en temps posez vous aussi un livre, le même ou un autre, à vous de voir ! Le troc'livres, cest gratuit, c'est juste pour la beauté du geste, le partage et pour la saveur des mots !

La première boîte à livres sera posée vers l'école, d'autres suivront. Impossible de les rater !!!





LE PLAISIR de LIRE

Bibliothèque de Chancy

Route de Bellegarde
1284 Chancy



Heures d'ouverture:

Mercredi 16h – 18h

Vendredi 16h – 19h

Dès Septembre 2015

le 1^{er} samedi du mois 10h-12h

Fermée les vacances scolaires

www.chancy.ch



PISCINE

Notre piscine se situe dans le bâtiment scolaire. Elle est ouverte au public deux fois dans la semaine, le mercredi de 18h15 à 19h45 et le vendredi de 18h00 à 19h30.

L'entrée est payante, adulte : CHF 3.-- et enfant CHF 2.--.

ATTENTION : vu son emplacement, la piscine est fermée durant les congés scolaires !



Numéros d'urgence

- 117 Police
- 118 Feu
- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre antipoison
- 143 La Main tendue
- 147 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes

La pensée du vendredi

La pensée du vendredi est publiée sur notre site Internet www.chancy.ch.

Pensée du vendredi 5 août 2016 :

Le silence est d'or ... sauf quand on a des enfants ... là il devient suspect !



LES CROCOLIONS

Adresse :

Chemin de l'Ecole 21

1284 Chancy

Téléphone 022 756 42 60

Contacts :

Joëlle Noverraz, présidente du Comité

Nina Guinand, éducatrice responsable

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et de stimuler sa créativité.

Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les "marionnettes", ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc... mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la piscine et la rythmique pour les enfants en âge préscolaire et une sortie mensuelle.

LOCAL DES JEUNES

ou "Le Loxx" pour les initiés ...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de moins de 20 ans. La Commune a mandaté la FASE (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de "gestion accompagnée".

Horaires d'utilisation :

lundi, mardi et jeudi de 16h00 à 21h00

mercredi de 12h00 à 21h00

vendredi de 16h00 à 00h00

samedi de 12h00 à 00h00

dimanche de 12h00 à 17h00

Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 et finit à 00h00 tous les jours.

Lors des manifestations officielles communales, le local est fermé.

Les Jeunes nous en parlent dans le ChancyLien n° 22 (pages 6, 7 et 8 - publié en mars 2013).

Responsable :
Scott Murphy

Dès octobre

Mairie de Chancy

Route de Valley 4
Tél. 022 756 90 50 Fax 022 756 90 55 info@chancy.ch
www.chancy.ch

Joëlle Noverraz
Anouk Spencer
Lundi de 15h30 à 17h
Mardi et mercredi de 10h à 11h30
Jeudi de 17h à 19h, ou sur rendez-vous

Voirie et conciergerie

Frédéric Gunter et Christophe Egenter
Tél. 022 756 23 31

Etat civil

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex
Tél. 022 850 92 30
Patrick Bouvier
Reynald Hugon et Xavier Beuchat, suppléants
Tél. 022 756 90 50

Ecole

Directeur : Roland Jost, Tél. 022 756 42 63

Bibliothèque

Route de Bellegarde 81
Mercredi de 16h à 18h et vendredi de 16h à 19h
1er samedi du mois de 10h00 à 12h00

Service du feu 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy
Cmdt : Gérard Gallay
Plt : Fernando Botta
Plt: Patrick Bouvier

Poste d'Avully

Lundi à vendredi de 8h à 11h et de 15h30 à 18h
Samedi de 9h à 11h
Tél. 0848 888 888 Fax 058 667 50 91

Centre d'action sociale de l'Hospice général

Rue de Bernex 313
Tél. 022 420 39 30
Imad 022 420 40 20



Consultations gratuites parents-enfants
par les infirmières : Tél. 022 420 40 00,
mardi de 15h à 17h

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures

archicultures@gmail.com

Fanfare Ensemble de Cuivres Chancy-Collonges

Président : Jean-Claude Gallay, Tél. 022 756 21 39
Cours de solfège débutants et de musique instruments :
Laetitia Gallay, Tél. 022 756 21 39

Jazz au pied du mur

Président : Pierre-Alain Maret, Tél. 022 756 22 95

Festum

Présidente : Carolina Vuilleumier, Tél. 022 756 03 09

La Chancylienne (musique et théâtre)

Présidente: Marianne Maigre, Tél. 022 792 36 01

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE)

Coprésidentes : Céline Orizet Mendez
et Stéphanie Bouvier, Tél. 078 737 53 91

Association Le Couffin

Tél. 022 756 09 91
[@mail: stornay@lecouffin.ch](mailto:stornay@lecouffin.ch)

Jardin d'enfants-garderie Les Crocolions

Responsable : Nina Guinand, Tél. 022 756 42 60

Activités parascolaires GIAP

Tél. 079 909 51 53 (répondeur)

Local des jeunes

Responsable: Scott Murphy
Tél. 077 410 55 88

Restaurant scolaire de Chancy s'adresser à la Mairie Zone 51 (pétanque)

Responsable: Jonathan Poupon, Tél. 079 945 53 05

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers

Président : Gianluca Delmano, Tél. 079 623 32 61

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement Sportif de Chancy

Président : Alexandre Schlaefli, Tél. 022 756 24 45

Opikanoa – Les canoës du Rhône Vernier, 07—

www.opikanoa.ch

Rédaction

Commission des relations publiques et de la communication—www.chancy.ch

Rédactrice responsable: Chantal Dubelly-Hatinguais – chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch